



ScreenBar Plus Monitor Light AR17_C User Guide

English

Deutsch

Français

繁體中文

简体中文

日本語

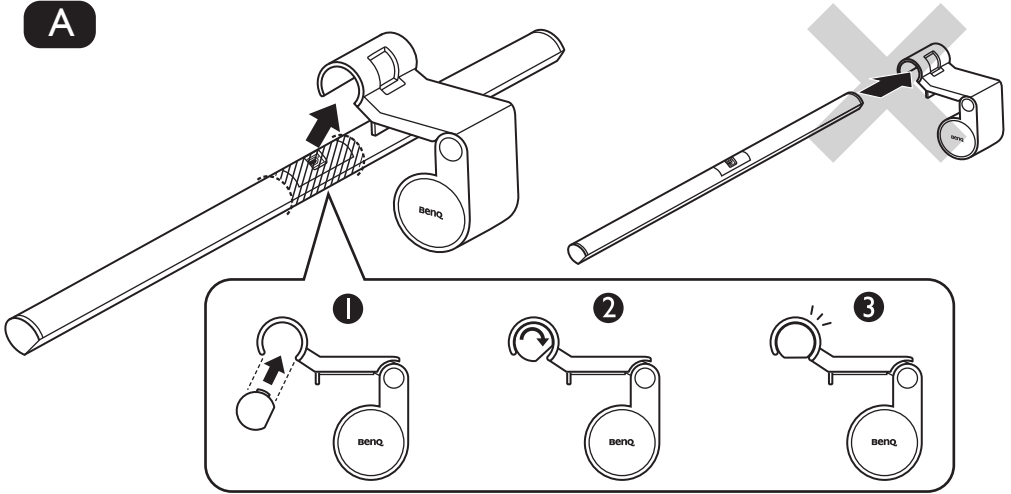
한국어

BenQ.com

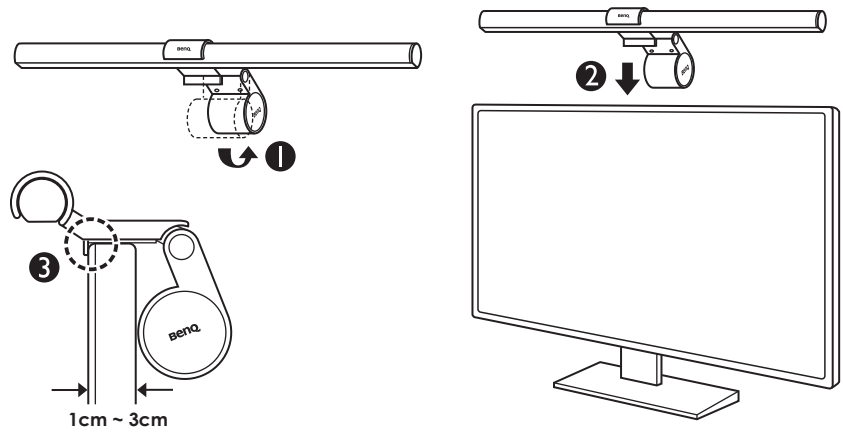
© 2021 BenQ Corporation.
All rights reserved. Rights of modification reserved.

P/N: 4J.W4301.001

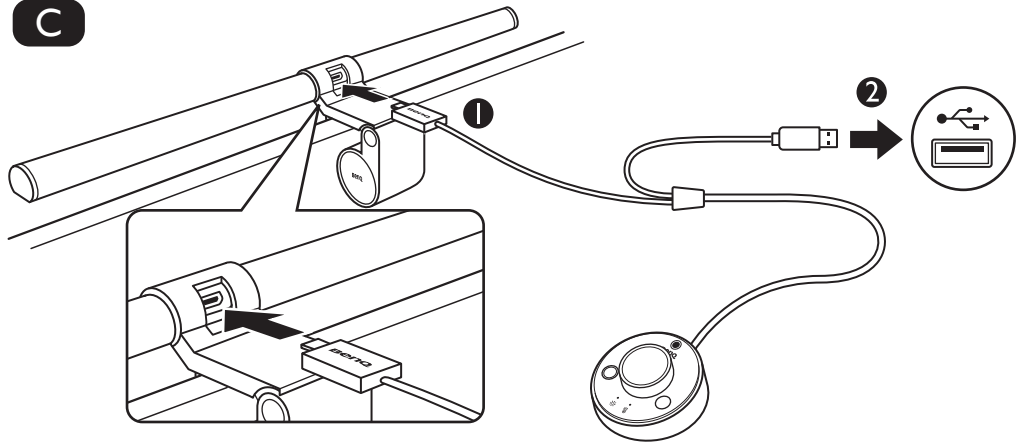
A






B






C



Installation

1. Check the packaging for the following items. If any is missing or damaged, please contact the place of purchase immediately.
 - ScreenBar Plus lamp x 1
 - Clip x 1
 - USB power cable (with controller) x 1
-  **The illustrations in this guide are for your reference only and may look different from the appearance of the actual product.**
2. As shown in [Figure **A**], insert the lamp into the clip.
3. Rest the clip on top of your monitor [Figures **B 1**, **B 2**]. It is recommended that you fit the clip closely against the monitor frame so there is no visible gap in between [Figure **B 3**].
-  **The applicable range of the monitor frame thickness is 1cm - 3cm.**
4. Connect the Micro-USB/Type-C connector of the supplied USB power cable to the Micro-USB/Type-C port on the lamp [Figure **C 1**], and the USB connector to the USB port of your computer [Figure **C 2**]. The lamp will automatically turn ON upon receiving power from the USB port.
-  **Do not use a USB extension cable, or a USB cable other than the one supplied. Otherwise the lamp will not function properly.**
 - **It is recommended that the lamp's power be supplied by the USB port of your computer. If a portable power bank or AC power adapter is to be used as the power source for the lamp, the power output shall meet the requirement (output voltage: 5V, output current: 1A or above) in order for the lamp to function normally.**
 - **If the Auto Dimmer Mode indicator flashes, make sure you are using the USB cable that is provided and no USB extension cable is being used.**

Installation

1. Prüfen Sie, ob Ihr Karton die folgenden Artikel enthält. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich umgehend an den Händler, bei dem Sie die Ware gekauft haben.
 - ScreenBar Plus Lampe x 1
 - Klemme x 1
 - USB-Stromkabel (mit Controller) x 1
-  **Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich als Beispiele und könnten sich vom Aussehen des aktuellen Produkts unterscheiden.**
2. Setzen Sie die Lampe wie in [Abbildung **A**] gezeigt in die Klemme ein.
3. Platzieren Sie die Lampe mit der Klemme auf dem Monitorrahmen [Abbildungen **B 1**, **B 2**]. Das Gerät sollte am Bildschirmrahmen befestigt werden und es darf keine Lücke aufweisen [Abbildung **B 3**].
-  **Der zulässige Bereich der Dicke des Monitorrahmens beträgt 1cm - 3cm.**
4. Schließen Sie den Micro-USB/Type-C-Stecker des mitgelieferten USB-Stromkabels an den Micro-USB/Type-C-Anschluss der Lampe an [Abbildung **C 1**] und den USB-Stecker an den USB-Anschluss Ihres Computers [Abbildung **C 2**]. Die Lampe schaltet sich automatisch EIN, wenn sie vom USB-Anschluss mit Strom versorgt wird.
-  **Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel oder ein anderes als das mitgelieferte USB-Kabel. Andernfalls funktioniert die Lampe nicht richtig.**
 - **Es wird empfohlen, dass die Stromversorgung der Lampe über den USB-Anschluss Ihres Computers erfolgt. Wenn eine tragbare Powerbank oder ein Wechselstromadapter als Stromquelle für die Lampe verwendet werden soll, muss die Ausgangsleistung der folgenden Anforderung entsprechen (Ausgangsspannung: 5V, Ausgangsstrom: 1A oder höher), damit die Lampe normal funktioniert.**
 - **Wenn die Anzeige für den automatischen Dimmermodus blinkt, stellen Sie sicher, dass Sie das mitgelieferte USB-Kabel verwenden und kein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.**

Installation

1. Vérifiez que les éléments suivants sont présents dans l'emballage. S'il en manque ou un élément est endommagé, veuillez contacter immédiatement le lieu d'achat.
 - Lampe ScreenBar Plus x 1
 - Clip x 1
 - Câble d'alimentation USB (avec contrôleur) x 1
- ❗ **Les illustrations de ce guide sont pour votre référence seulement et peuvent être différentes de l'apparence du produit réel.**
2. Comme indiqué sur la [Figure **A**], insérez la lampe dans le clip.
3. Placez la lampe avec le clip au-dessus du cadre de votre moniteur [Figures **B 1**, **B 2**]. Il est conseillé de positionner le clip de la ScreenBar contre le cadre du moniteur afin qu'il n'y ait pas d'espace entre le clip et le moniteur [Figure **B 3**].
- ❗ **La plage applicable de l'épaisseur du cadre du moniteur est comprise entre 1 cm et 3 cm.**
4. Connectez le connecteur Micro-USB/Type-C du câble d'alimentation USB fourni sur le port Micro-USB/Type-C de la lampe [Figure **C 1**] et le connecteur USB sur le port USB de votre ordinateur [Figure **C 2**]. La lampe s'allumera automatiquement lorsqu'elle sera alimentée par le port USB.
- ❗ **N'utilisez pas de câble d'extension USB ni de câble USB autre que celui fourni. Sinon, la lampe ne fonctionnera pas correctement.**
- ❗ **Il est recommandé d'alimenter la lampe par le port USB de votre ordinateur. Si un chargeur portatif ou un adaptateur d'alimentation CA doit être utilisé comme source d'alimentation pour la lampe, la sortie d'alimentation doit satisfaire à l'exigence (tension de sortie : 5V, courant de sortie : 1A ou supérieur) pour que la lampe fonctionne normalement.**
- ❗ **Si le voyant du mode d'atténuation auto clignote, assurez-vous d'utiliser le câble USB fourni et qu'aucun câble d'extension USB n'est utilisé.**

安裝

1. 請檢查產品包裝中是否含有下列物品。若有損壞或短缺，請即刻連絡原購買處。
 - ScreenBar Plus 燈本體：1 個
 - 夾具：1 個
 - USB 電源線 (含控制器)：1 條
- ❗ 本說明書中的產品圖示可能會與您購買的產品有些許差異，請以您所購買機型的實際外觀為準。
2. 如 [圖 **A**] 所示，將燈本體安裝在夾具上。
3. 將燈連同夾具安裝在螢幕的邊框上 [圖 **B 1**、**B 2**]。建議讓夾具與螢幕邊框貼合，使其沒有空隙 [圖 **B 3**]。
- ❗ 螢幕的邊框厚度須在 1 公分 - 3 公分的範圍之內。
4. 將隨附之 USB 電源線上的 Micro-USB 或 Type-C 接頭插入燈本體上的 Micro-USB 或 Type-C 埠 [圖 **C 1**]，然後將 USB 接頭插入電腦的 USB 埠 [圖 **C 2**]。接上 USB 電源後，燈會自動亮起。
- ❗ 請勿使用非原廠線材或 USB 延長線，否則可能會導致燈的功能異常。
- ❗ 建議您將燈連接到電腦的 USB 埠作為電源來源。若使用行動電源或變壓器，則其電源輸出需為電壓 5V、電流需為 1A 以上，以確保燈可正常作動。
- ❗ 若自動調光模式指示燈持續閃爍，請確認是否使用了非原廠線材或 USB 延長線。請使用原廠線材，並請勿使用 USB 延長線。

安装

1. 请检查产品包装中是否含有下列物品。若有损坏或缺少，请即刻联络原购买处。
 - ScreenBar Plus 灯本体：1 个
 - 夹具：1 个
 - USB 电源线 (含控制器)：1 条
- 🔗 本说明书中的产品图示可能会与您购买的产品有些许差异，请以您所购买机型的实际外观为准。
2. 如 [图 A] 所示，将灯本体安装在夹具上。
3. 将灯连同夹具安装在屏幕的边框上 [图 B 1、B 2]。建议让夹具与屏幕边框贴合，使其没有空隙 [图 B 3]。
- 🔗 屏幕的边框厚度须在 1 厘米 - 3 厘米的范围之内。
4. 将附带之 USB 电源线的 Micro-USB 或 Type-C 接头插入灯本体上的 Micro-USB 或 Type-C 端口 [图 C 1]，然后将 USB 接头插入计算机的 USB 端口 [图 C 2]。接上 USB 电源后，灯会自动亮起。
- 🔗 请勿使用非原厂线材或 USB 延长线，否则可能会导致灯的功能异常。
- 建议您将灯连接到计算机的 USB 端口作为电源来源。若使用移动电源或电源适配器，则其电源输出需为电压 5V、电流需为 1A 以上，以确保灯可正常运作。
- 若自动调光模式指示灯持续闪烁，请确认是否使用了非原厂线材或 USB 延长线。请使用原厂线材，并请勿使用 USB 延长线。


取付方法

1. お手元に届いた商品が下記の内容物とあっているかご確認ください。損傷した物、不足品がございましたらお買い求め頂いた販売店にご連絡ください。
 - ScreenBar Plus ライト本体 x1
 - クリップ x1
 - USB ケーブル (コントローラー含む) x1
- 🔗 本書に掲載している画面やイラストは、実際の製品と一部異なる場合がございます。
2. [图 A] のように、ライト本体をモニターベゼルの上部に取り付けてください。
3. [图 B 1]、[图 B 2] のように、ベゼルの上部はクリップと密着し、隙間がないかどうか確認してください [图 B 3]。
- 🔗 本製品はベゼル厚さが 1 cm ~ 3 cm のモニターに適用されます。
4. [图 C 1]、[图 C 2] のように、USB ケーブルをパソコンの USB ポートに接続してください。USB ポートに接続すると、ライトが自動的に点灯します。
- 🔗 USB 延長ケーブルを使用しないで下さい。故障や動作不良の原因になります。
- 製品が正常に動作するために、電圧が 5V、最低 1A 以上の電流を供給できる電源を使用してください。
- 自動調光モード指示灯が点滅し続ける際には、付属の USB ケーブルで使用しているかどうか確認してください。付属の USB ケーブル以外または USB 延長ケーブル使用しないでください。故障や動作不良の原因になります。

설치


1. 패키지에 다음 항목이 있는지 확인하십시오. 누락되거나 손상된 항목이 있으면 구입처에 즉시 연락하십시오.

- ScreenBar Plus 램프 x 1
- 클립 x 1
- USB 전원 케이블 (컨트롤러 포함) x 1


 이 설명서의 그림은 참조용이며 실제 제품 모양은 다를 수 있습니다.

2. [그림 A]에 보이는 것처럼, 램프를 클립에 끼웁니다.

3. 클립을 모니터 상단에 놓습니다 [그림 B ①, B ②]. 클립을 모니터 프레임에 밀착되게 맞춰서 그 사이에 틈이 보이지 않도록 하는 것이 좋습니다 [그림 B ③].

 적용 가능한 모니터 프레임의 두께 범위는 1cm - 3cm 입니다.

4. 제공된 USB 전원 케이블의 Micro-USB/Type-C 커넥터를 램프의 Micro-USB/Type-C 포트에 연결합니다 [그림 C ①], USB 커넥터를 컴퓨터의 USB 포트에 연결합니다 [그림 C ②]. 램프는 USB 포트로부터 전력을 받는 즉시 자동으로 켜집니다.

 • USB 연장 케이블을 사용하지 말고 제공된 USB 케이블 외의 다른 케이블을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 램프가 제대로 작동하지 않습니다.

• 램프의 전원은 컴퓨터의 USB 포트를 통해 공급하는 것이 좋습니다. 램프 전원 공급에 휴대용 보조 배터리 또는 AC 전원 어댑터를 사용하려는 경우, 전원 출력이 요구 사항 (출력 전압: 5V, 출력 전류: 1A 이상)을 충족해야 램프가 정상적으로 작동합니다.

• 자동 디머 모드 표시등이 깜박이는 경우, 제공된 USB 케이블을 사용 중인지 및 USB 연장 케이블을 사용 중이 아닌지 확인하십시오.

For Your Safety

- Use only the supplied USB power cable and connect only to USB port power (5V DC, 1A). Otherwise the lamp will fail to work normally or result in a fire hazard.
- In order to prevent any damages to the lamp, do not hang or place any objects on the lamp.
- Route the USB power cable so as to avoid it from being pinched by items placed upon it or against it.
- If the lamp will not be used for a long period of time, unplug it from the USB port.
- The light source contained in this luminaire can't be replaced.

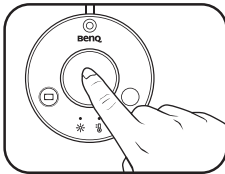


CAUTION

- In case of the following situations, unplug the lamp from the USB port immediately and contact the authorized service center or a qualified service person for inspection or repair:
 - When the outer casing of the lamp is broken
 - When there are strange odors coming from the lamp
 - When the LED light source flickers
 - When the insulation of the lamp's wiring is damaged or frayed, and the metal strings inside can be seen
- Do not use the lamp in a humid environment (like in a bathroom or outdoors). Otherwise the components inside may short-circuit and result in accidents.
- This lamp is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Never disassemble the lamp or remove any components from it, as doing so may result in accidents and will void the product warranty.

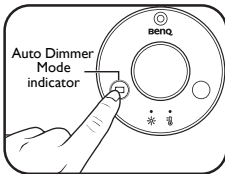
Using the Lamp

Turning on/off the Lamp and Entering Auto Dimmer Mode




Turning on/off the Lamp

To turn on the lamp, press the knob on the controller. To turn off the lamp, press the knob again.

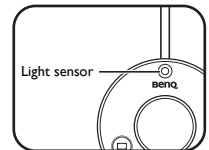


Entering Auto Dimmer Mode

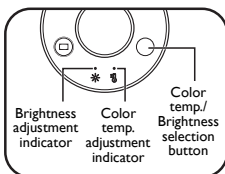
To enter Auto Dimmer Mode, press the Auto Dimmer Mode button  on the controller when the lamp is on. The Auto Dimmer Mode indicator will light up. The Auto Dimmer Mode automatically adjusts the lamp's brightness according to the ambient lighting condition and optimizes the color temperature setting for reading.




- Do not block the light sensor on the controller. Otherwise the Auto Dimmer Mode will not function properly.
- The Auto Dimmer Mode will be canceled and the Auto Dimmer Mode indicator will go off when you adjust brightness or color temperature.

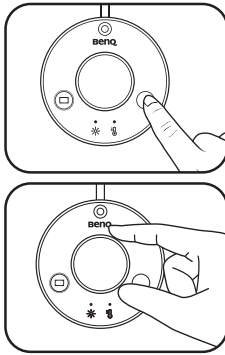


Adjusting Brightness and Color Temperature




Adjusting Brightness

When the lamp is on, press the Color temperature/Brightness selection button on the controller. When the Brightness adjustment indicator  lights up, turn the knob clockwise to increase brightness, or counter-clockwise to decrease it. You can select from 15 brightness levels.



Adjusting Color Temperature

When the lamp is on, press the Color temperature/Brightness selection button on the controller. When the Color temperature adjustment indicator  lights up, turn the knob clockwise to increase color temperature, or counter-clockwise to decrease it. You can select from 8 color temperature settings: 6500K (daylight), 5700K (cool white), 5000K, 4500K (neutral white), 4000K, 3500K (warm white), 3000K and 2700K (soft white).

- The brightness and color temperature settings will be memorized automatically.
- If power supply to the lamp is interrupted unexpectedly, the lamp will resume the last used brightness and color temperature settings upon the recovery of power supply.

Maintenance and Troubleshooting

- Turn off the lamp first, and unplug the lamp from the USB port. Wipe any smears or dusts off the lamp's outer casing using a soft, lint-free cloth lightly moistened with a mild detergent solvent. Do not use alcohol or any other chemical solvents like kerosene, naphtha and so on, as the lamp's casing may become damaged.
- Do not rinse the lamp or any of its components directly with water.
- If the lamp does not turn on, check to make sure that there are no loose connections between the USB cable and USB ports.
- If the lamp does not turn on and the Auto Dimmer Mode indicator keeps blinking, the lamp is being supplied with insufficient power voltage. Connect the lamp to another USB port that provides 5V output voltage to solve this problem.
- If the problem persists, please contact the original place of purchase for help.

Specifications

Model	AR17_C
DC power input	5V, 1A
Dimensions	450 x 90 x 92 mm (Width x Depth x Height)

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Stromkabel und verbinden Sie es nur mit dem USB-Anschluss (5V DC, 1A). Andernfalls kann die Lampe nicht normal funktionieren oder zu einer Brandgefahr führen.
- Um Schäden an der Lampe zu vermeiden, dürfen keine Gegenstände an der Lampe aufgehängt oder platziert werden.
- Verlegen Sie das USB-Stromkabel so, dass es nicht von Gegenständen eingeklemmt wird, die sich auf oder gegen dem Kabel befinden.
- Wenn die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stecker aus dem USB-Anschluss.

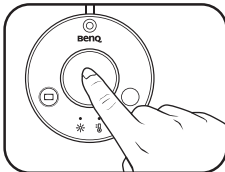


ACHTUNG

- Trennen Sie in den folgenden Fällen sofort die Lampe vom USB-Anschluss und wenden Sie sich zur Inspektion oder Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum oder einen qualifizierten Servicetechniker:
 - Wenn das Außengehäuse der Lampe beschädigt ist
 - Wenn seltsame Gerüche von der Lampe kommen
 - Wenn die LED-Lichtquelle flackert
 - Wenn die Isolierung des Lampenkabels beschädigt oder ausgefranst ist und die Metallfäden im Inneren sichtbar sind
- Verwenden Sie die Lampe nicht in einer feuchten Umgebung (z.B. im Badezimmer oder im Freien). Andernfalls können die innen liegenden Komponenten kurzschließen und zu Unfällen führen.
- Diese Lampe ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie sie nicht im Freien.
- Nehmen Sie die Lampe niemals auseinander und entfernen Sie keine Komponenten aus ihr, da dies zu Unfällen und zu einem Verlust der Produktgarantie führen kann.

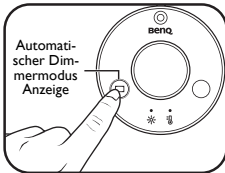
Verwendung der Lampe

Ein-/Ausschalten der Lampe und Aufrufen des automatischen Dimmermodus




Ein-/Ausschalten der Lampe

Drücken Sie den Knopf am Controller, um die Lampe einzuschalten. Drücken Sie erneut auf den Knopf, um die Lampe auszuschalten.

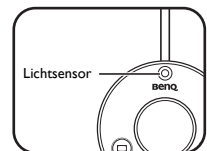


Automatischen Dimmermodus aufrufen

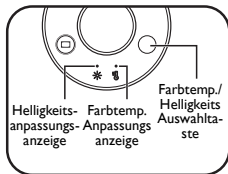
Um den automatischen Dimmermodus aufzurufen, drücken Sie die Taste für den Automatischen Dimmermodus  am Controller, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Die Automatische Dimmermodus Anzeige wird aufleuchten. Der automatische Dimmermodus passt die Helligkeit der Lampe automatisch an die Umgebungslichtverhältnisse an und optimiert die Einstellung der Farbtemperatur für das Lesen.



- **Blockieren Sie nicht den Lichtsensor am Controller. Andernfalls funktioniert der automatische Dimmermodus nicht richtig.**
- **Der automatische Dimmermodus wird abgebrochen und die Anzeige des automatischen Dimmermodus erlöschen, wenn Sie die Helligkeit oder Farbtemperatur anpassen.**

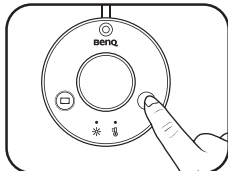


Einstellung von Helligkeit und Farbtemperatur



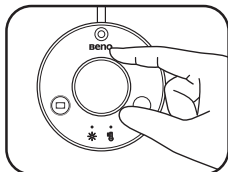
Helligkeit einstellen

Berühren Sie die Taste zur Anpassung der Farbtemperatur/Helligkeit am Controller, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Wenn die Anzeige für die Helligkeitsanpassung * aufleuchtet, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Sie können zwischen 15 Helligkeitsstufen wählen.



Farbtemperatur anpassen

Berühren Sie die Taste zur Anpassung der Farbtemperatur/Helligkeit am Controller, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Wenn die Anzeige für die Farbtemperaturanpassung 〰 aufleuchtet, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Farbtemperatur zu erhöhen, oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Sie können zwischen 8 Farbtemperaturstufen wählen: 6500K (Tageslicht), 5700K (Kaltweiß), 5000K, 4500K (Neutralweiß), 4000K, 3500K (Warmweiß), 3000K und 2700K (Weichweiß).



- Die Einstellungen für Helligkeit und Farbtemperatur werden automatisch gespeichert.
- Wenn die Stromversorgung der Lampe unerwartet unterbrochen wird, setzt die Lampe die zuletzt verwendeten Helligkeits- und Farbtemperatureinstellungen bei Wiederkehr der Stromversorgung wieder ein.

Wartung und Fehlerbehebung

- Schalten Sie zuerst die Lampe aus und trennen Sie die Lampe vom USB-Anschluss. Reinigen Sie das Außengehäuse der Lampe mit einem weichen, fusselfreien Tuch, das leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel wie Kerosin, Naphtha usw., da das Gehäuse der Lampe beschädigt werden kann.
- Spülen Sie die Lampe oder eine ihrer Komponenten nicht direkt mit Wasser.
- Wenn die Lampe nicht leuchtet, stellen Sie sicher, dass keine losen Verbindungen zwischen dem USB-Kabel und den USB-Anschlüssen bestehen.
- Wenn die Lampe nicht leuchtet und die Anzeige des automatischen Dimmermodus weiterhin blinkt, wird die Lampe mit einer unzureichenden Betriebsspannung versorgt. Schließen Sie die Lampe an einen anderen USB-Anschluss an, der eine Ausgangsspannung von 5V liefert, um dieses Problem zu lösen.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Ort, an dem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Modell	AR17_C
DC Stromanschluss	5V, 1A
Abmessungen	450 x 90 x 92 mm (Breite x Tiefe x Höhe)

Pour votre sécurité

- Utilisez uniquement le câble d'alimentation USB fourni et connectez-le uniquement au port USB (5V CC, 1A). Sinon, la lampe ne fonctionnerait pas normalement ou entraînerait un risque d'incendie.
- Afin de ne pas endommager la lampe, ne suspendez ni ne placez aucun objet sur la lampe.
- Placez le câble d'alimentation USB de manière à éviter qu'il ne soit pincé par des objets placés dessus ou contre lui.
- Si la lampe ne sera pas utilisée pendant une longue période, débranchez-la du port USB.

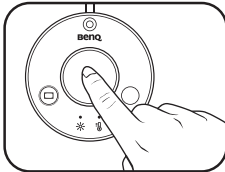


ATTENTION

- Dans les situations suivantes, débranchez immédiatement la lampe du port USB et contactez le centre de service agréé ou un personnel qualifié pour un contrôle ou une réparation:
 - Quand le boîtier extérieur de la lampe est cassé
 - Quand des odeurs étranges proviennent de la lampe
 - Quand la source de lumière LED scintille
 - Quand l'isolant du câblage de la lampe est endommagé ou effiloché, et vous pouvez voir les fils métalliques à l'intérieur
- N'utilisez pas la lampe dans un environnement humide (comme dans une salle de bain ou à l'extérieur). Dans le cas contraire, les composants internes risquent de se court-circuiter et de provoquer des accidents.
- Cette lampe est conçue uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne démontez jamais la lampe et ne retirez aucun de ses composants,

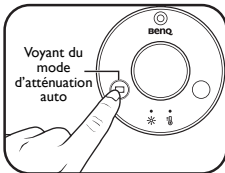
Utiliser la lampe

Allumer/éteindre la lampe et passer en mode d'atténuation auto




Allumer/éteindre la lampe

Pour allumer la lampe, appuyez le bouton sur le contrôleur. Pour éteindre la lampe, appuyez le bouton à nouveau.

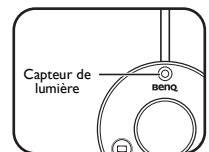


Passer en mode d'atténuation auto

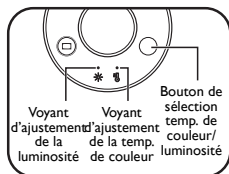
Pour passer en mode d'atténuation auto, appuyez le bouton Mode d'atténuation auto  sur le contrôleur lorsque celle-ci est allumée. Le voyant du mode d'atténuation auto s'allumera. Le mode d'atténuation auto ajuste automatiquement la luminosité de la lampe en fonction des conditions d'éclairage ambiant et optimise le réglage de la température de couleur pour la lecture.



- **Ne bloquez pas le capteur de lumière sur le contrôleur. Sinon, le mode d'atténuation auto ne fonctionnera pas correctement.**
- **Le mode d'atténuation auto sera annulé et le voyant du mode d'atténuation auto s'éteindra lorsque vous ajustez la luminosité ou la température de couleur.**



Ajuster la luminosité et la température de couleur

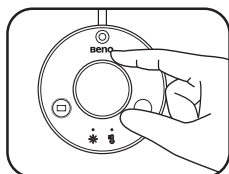
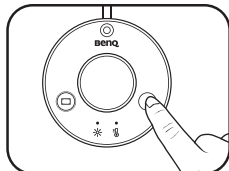


Ajuster la luminosité

Lorsque la lampe est allumée, appuyez le bouton de sélection temp. de couleur/luminosité sur le contrôleur. Lorsque le voyant d'ajustement de la luminosité * s'allume, tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la luminosité ou dans le sens anti-horaire pour la diminuer. Vous pouvez choisir parmi 15 niveaux de luminosité.

Ajuster la température de couleur

Lorsque la lampe est allumée, appuyez le bouton de sélection temp. de couleur/luminosité sur le contrôleur. Lorsque le voyant d'ajustement de la température de couleur # s'allume, tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la température de couleur ou dans le sens anti-horaire pour la diminuer. Vous pouvez choisir parmi 8 réglages de température de couleur: 6500K (lumière du jour), 5700K (blanc froid), 5000K, 4500K (blanc neutre), 4000K, 3500K (blanc chaud), 3000K et 2700K (blanc doux).



- Les réglages de luminosité et de température de couleur seront automatiquement mémorisés.
- Si l'alimentation de la lampe est interrompue de manière inattendue, la lampe reprendra les derniers réglages de luminosité et de température de couleur utilisés lors de la récupération de l'alimentation.

Entretien et dépannage

- Éteignez d'abord la lampe, puis débranchez-la du port USB. Essayez toute trace ou poussière sur le boîtier extérieur de la lampe à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux légèrement humidifié avec un détergent doux. N'utilisez pas d'alcool ni de solvants chimiques tels que le kérosène, le naphta, etc., car le boîtier de la lampe pourrait être endommagé.
- Ne rincez pas la lampe ni l'un de ses composants directement avec de l'eau.
- Si la lampe ne s'allume pas, assurez-vous qu'il n'y a pas de connexions desserrées entre le câble USB et les ports USB.
- Si la lampe ne s'allume pas et le voyant du mode d'atténuation auto continue de clignoter, la lampe est alimentée avec une tension d'alimentation insuffisante. Connectez la lampe à un autre port USB fournissant une tension de sortie de 5V pour résoudre ce problème.
- Si le problème persiste, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine pour obtenir de l'aide.

Spécifications

Modèle	AR17_C
Entrée d'alimentation CC	5V, 1A
Dimensions	450 x 90 x 92 mm (largeur x profondeur x hauteur)

安全注意事項

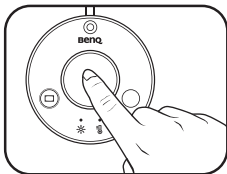
- 請使用本產品隨附的 USB 電源線，並連接至 USB 埠電源 (5V DC · 1A)，否則本產品將無法正常運作，甚至引發火災。
- 請勿將任何物體放置或懸掛在本產品上，以免造成產品的零組件故障。
- 請妥善安放本產品的 USB 電源線。勿在電源線上放置重物、踐踏或以異物穿刺電源線。
- 若長時間不使用本產品，請將 USB 電源線從 USB 埠取下。



- 若遇到以下情況，請立即將 USB 電源線從 USB 埠取下，並向授權之維修代理商或合格技術人員尋求支援：
 - 本產品的外殼破損時。
 - 本產品散發異常氣味時。
 - 本產品在啟動狀態，卻出現 LED 燈源異常閃爍情況時。
 - 電線破損、或電線內部線材裸露時。
- 請勿將本產品暴露在潮濕環境（例如浴室、戶外），以免造成電線短路和意外事故。
- 本產品僅適用於室內，切勿安裝在戶外使用。
- 嚴禁拆解本產品的任何部分或零組件，否則可能造成意外，並讓產品保固失效。

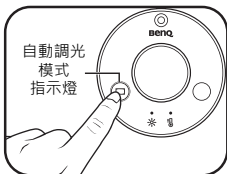
使用方法

開燈 / 關燈與使用自動調光模式



開燈 / 關燈

若要開燈，請按一下控制器上的旋鈕。若要關燈，請再按一下控制器上的旋鈕。

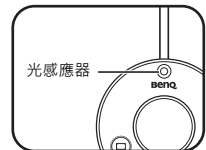


使用自動調光模式

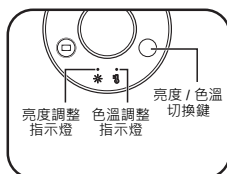
若要使用自動調光模式，請在燈開啟的狀態下按一下控制器上的自動調光模式鍵□。自動調光模式指示燈會亮起。在自動調光模式下，燈會自動依據周圍的照明環境調整亮度，並將色溫設定調整為最適合閱讀的狀態。



- 請勿讓任何物體阻隔位於控制器上的光感應器，以確保自動調光模式正常運作。
- 在自動調光模式下，若您旋轉旋鈕調整亮度或色溫，則自動調光模式將解除，自動調光模式指示燈會熄滅。

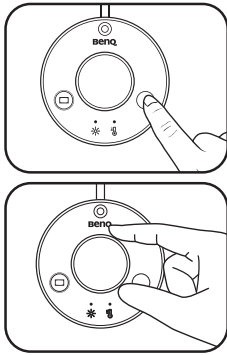


調整亮度與色溫




調整亮度

在燈開啟的狀態下，按控制器上的亮度 / 色溫切換鍵。當亮度調整指示燈*亮起，即可旋轉旋鈕調整亮度。順時針旋轉旋鈕可提高亮度，逆時針旋轉旋鈕可降低亮度。您可在 15 階的亮度中進行選擇調整。



調整色溫

在燈開啟的狀態下，按控制器上的亮度 / 色溫切換鍵。當色溫調整指示燈  亮起，即可旋轉旋鈕調整色溫。順時針旋轉旋鈕可提高色溫，逆時針旋轉旋鈕可降低色溫。您可在以下 8 種色溫設定中進行選擇調整：6500K (日光色)、5700K (冷白色)、5000K、4500K (中性白色)、4000K、3500K (暖白色)、3000K、2700K (柔白色)。



- 燈會自動記憶亮度與色溫的設定。
- 若電源供應突然中斷，燈會在電源恢復後自動回復斷電前的亮度與色溫設定。

一般保養與故障診斷

- 請先將燈關閉，然後將 USB 電源線從 USB 埠取下。使用一塊柔軟、不掉棉絮的布沾上少許稀釋過的中性清潔劑擦拭燈本體。切勿使用酒精或任何其它種類的化學溶劑，例如煤油、去漬油等，否則可能會損壞燈的外殼。
- 嚴禁使用水或任何液體直接沖洗燈的本體與部件。
- 若燈無法點亮，請確認 USB 電源線的連接是否確實，以及 USB 接頭是否已完全插入 USB 埠。
- 若燈無法點亮且自動調光模式指示燈呈現閃爍狀態，表示電源供應的電壓不足 5V。請將燈改接至其它輸出電壓 5V 之 USB 埠，即可解決此問題並正常使用。
- 若仍然無法解決問題，請停止使用並洽詢原購買處。

規格

型號	AR17_C
DC 電源輸入	5V, 1A
燈具本體尺寸	450 x 90 x 92 mm (寬度 x 深度 x 高度)

安全注意事项

- 请使用本产品附带的 USB 电源线，并连接至 USB 端口电源 (5V DC, 1A)，否则本产品将无法正常运行，甚至引发火灾。
- 请勿将任何物体放置或悬挂在本产品上，以免造成产品的零组件故障。
- 请妥善保管本产品的 USB 电源线。勿在电源在线放置重物、践踏或以异物穿刺电源线。
- 若长时间不使用本产品，请将 USB 电源线从 USB 端口取下。



• 若遇到以下情况，请立即将 USB 电源线从 USB 端口取下，并向授权之维修代理商或合格技术人员寻求支持：

- 本产品的外壳破损时。
- 本产品散发异常气味时。
- 本产品在启动状态，却出现 LED 灯源异常闪烁情况时。
- 电线破损、或电线内部线材裸露时。

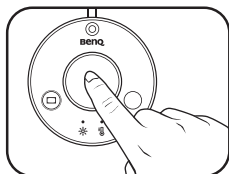
• 请勿将本产品暴露在潮湿环境（例如浴室、户外），以免造成电线短路和意外事故。

本产品仅适用于室内，切勿安装在户外使用。

• 严禁拆解本产品的任何部分或零组件，否则可能造成意外，并让产品保固失效。

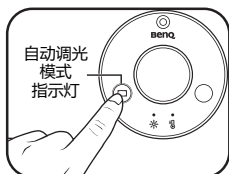
使用方法

开灯 / 关灯与使用自动调光模式



开灯 / 关灯

若要开灯，请按一下控制器上的旋钮。若要关灯，请再按一下控制器上的旋钮。

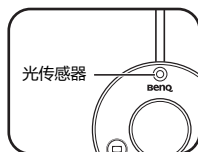


使用自动调光模式

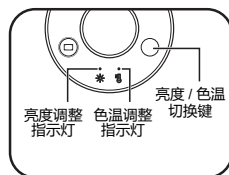
若要使用自动调光模式，请在灯开启的状态下按一下控制器上的自动调光模式键。自动调光模式指示灯会亮起。在自动调光模式下，灯会自动依据周围的照明环境调整亮度，并将色温设定调整为最适合阅读的状态。



- 请勿让任何物体阻挡位于控制器上的光传感器，以确保自动调光模式正常运作。
- 在自动调光模式下，若您旋转旋钮调整亮度或色温，则自动调光模式将解除，自动调光模式指示灯会熄灭。

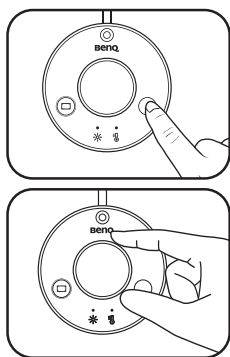


调整亮度与色温






调整亮度

在灯开启的状态下，按控制器上的亮度 / 色温切换键。当亮度调整指示灯 * 亮起，即可旋转旋钮调整亮度。顺时针旋转旋钮可提高亮度，逆时针旋转旋钮可降低亮度。您可在 15 阶的亮度中进行选择调整。



调整色温

在灯开启的状态下，按控制器上的亮度 / 色温切换键。当色温调整指示灯  亮起，即可旋转旋钮调整色温。顺时针旋转旋钮可提高色温，逆时针旋转旋钮可降低色温。您可在以下 8 种色温设定中进行选择调整：6500K（日光色）、5700K（冷白色）、5000K、4500K（中性白色）、4000K、3500K（暖白色）、3000K、2700K（柔白色）。

-  灯会自动记忆亮度与色温的设置。
-  若电源供应突然中断，灯会在电源恢复后自动回复断电前的亮度与色温设置。

一般保养与故障诊断

- 请先将灯关闭，然后将 USB 电源线从 USB 端口取下。使用一块柔软、不掉棉絮的布沾上少许稀释过的中性清洁剂擦拭灯本体。切勿使用酒精或任何其它种类的化学溶剂，例如煤油、去渍油等，否则可能会损坏灯的外壳。
- 严禁使用水或任何液体直接冲洗灯的本体与部件。
- 若灯无法点亮，请确认 USB 电源线的连接是否确实，以及 USB 接头是否已完全插入 USB 端口。
- 若灯无法点亮且自动调光模式指示灯呈现闪烁状态，表示电源供应的电压不足 5V。请将灯改接至其它输出电压 5V 之 USB 端口，即可解决此问题并正常使用。
- 若仍然无法解决问题，请停止使用并洽询原购买处。

规格

型号	AR17_C
DC 电源输入	5V, 1A
灯具本体尺寸	450 x 90 x 92 mm (宽度 x 深度 x 高度)

安全上のご注意

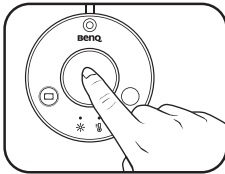
- 付属の USB 電源ケーブル以外は使用しないでください。入力電源は 5V、最低 1A の電流を供給できることをご確認ください。指定以外の部品を使用すると、火災や感電、けが、家財や機器の破損の原因になります。
- 製品本体の上に物を載せないでください。機器の破損や故障の原因になります。
- USB 電源ケーブルの上に重量物を載せたり、踏みつけたり、傷をつけたりしないでください。
- 製品を長時間使用しない場合は、USB 電源ケーブルを電源から外してください。



- 万一、製品に下記のような不具合が生じた場合、直ちに USB 電源ケーブルを電源から外してください。そして、正規修理店または担当サービスにご連絡ください。
 - 製品が破損したとき
 - 煙や異臭、異音が発生したとき
 - 光源に異常なちらつきが発生したとき
 - USB 電源ケーブルが破損した中身が剥き出しになったとき
- 製品を浴室などの湿気の多い場所に置かないでください。火災・感電の原因となる恐れがあります。
- 本製品は室内のみでご使用ください

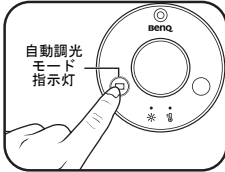
使用方法

点灯 / 消灯と自動調光モード



点灯 / 消灯

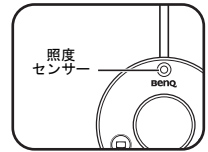
電源ボタンを押すと、点灯します。再び押すと消灯します。



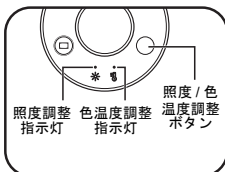
自動調光モード

ライトが点灯したまま自動調光モードボタンを押すと、自動調光モード指示灯が点灯します。自動調光モードの時はライト本体にある照度センサーが周囲の明るさに応じて自動調光します。

- 自動調光モードが正常に動作するように、コントローラーにある照度センサーを障害物で遮らないでください
- 自動調光モードの時に照度や色温度を手動で調整すると自動調光モードは解除され、指示灯が消灯します。

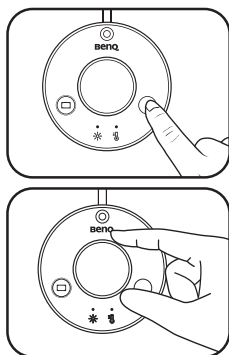


照度と色温度の調整




照度調整

ライトの電源が ON の時に照度 / 色温度調整ボタンを押すと、照度調整指示灯*が点灯します。照度調整指示灯が点灯したままノブを時計回りに回すと、ライトが明るくなります。ノブを反時計回りに回すと、ライトが暗くなります。15 レベルの照度が調整できます。



色温度調整

ライトの電源が ON の時に色温度調整ボタンを押すと、色温度調整指示灯  が点灯します。色温度調整指示灯が点灯したままノブを時計回りに回すと、ライトの色温度が高くなります。ノブを反時計回りに回すと、ライトの色温度が低くなります。8 種類の色温度の切り替えが可能です：6,500K（昼光色）、5,700K（昼白色）、5,000K、4,500K（白色）、4,000K、3,500K（温白色）、3,000K、2,700K（電球色）。

- ライトは自動で照度・色温度の設定をメモリに記憶します。
- 突然電源が切れ再起動した場合、照度・色温度の設定は中断した時点の状態を再現できます。

故障・お手入れ

- ・まずライトを消灯し、USB 電源ケーブルを外してください。水で薄めた中性洗剤に、柔らかい布を浸し、よく絞ってから汚れを拭き取ってください。アルコール、シンナー、ベンジン等、有機溶剤を含む物を使用しないでください。変色、変形の原因になります。
- ・ライト本体や部品に直接水をかけたり、水の中につけて洗うことは絶対におやめください。
- ・ライトが点灯しない場合、USB ケーブルが正しく接続されていることを確認してください。
- ・ライトが点灯せず、さらに自動調光モードが点滅し続ける場合、入力電源の電圧が 5V 以下で足りていないことを示します。ライトを出力電圧が 5V 以上の電源に接続してください。
- ・それでも解決できないときは、お買い上げの販売店、またはサポートにお問い合わせください。

仕様

型番	AR17_C
DC 電源入力	5V, 1A
外形寸法	450 x 90 x 92 mm（幅 x 奥行 x 高さ）

안전 사항

- 제공된 USB 전원 케이블만 사용하고 USB 포트 전원 (5V DC, 1A)에만 연결하십시오. 그렇지 않으면 램프가 정상적으로 작동하지 않거나 화재 위험이 있을 수 있습니다.
- 램프에 대한 손상을 방지하기 위해 램프에 어떠한 물건을 걸거나 올려두지 마십시오.
- USB 전원 케이블을 잘 배치하여 케이블이 물건에 끼이거나 물건 아래 눌리지 않도록 하십시오.
- 램프를 장시간 사용하지 않는 경우에는 USB 포트에서 빼십시오.
- 이 조명 기구에 포함된 광원은 교체할 수 없습니다.

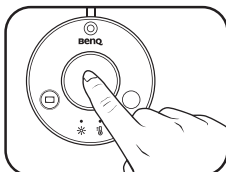


주의

- 다음 상황에서는 USB 포트에서 램프를 즉시 뽑은 다음 공식 서비스 센터 또는 자격을 갖춘 수리 기사에게 검사 또는 수리를 요청하십시오.
 - 램프의 외부 케이스가 부서진 경우
 - 램프에서 이상한 냄새가 나는 경우
 - LED 조명 소스가 깜박이는 경우
 - 램프 배선의 절연재가 손상되거나 헤져서 내부의 금속 줄이 보이는 경우
- 습도가 높은 환경에서는 램프를 사용하지 마십시오 (예: 욕실 또는 야외). 그렇지 않으면 내부 부품이 흡수되어서 사고가 발생할 수 있습니다.
- 이 램프는 실내 사용용으로 설계되었습니다. 야외에서는 사용하지 마십시오.
- 램프를 분해하거나 부품을 제거하지 마십시오. 그렇지 않으면 사고가 발생할 수 있으며 제품 보증이 무효화됩니다.

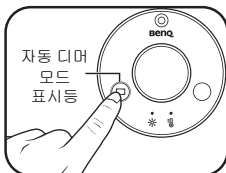
램프 사용하기

램프 켜기 / 끄기 및 자동 디머 모드 들어가기




램프 켜기 / 끄기

램프를 켜려면, 컨트롤러에 있는 손잡이를 누릅니다. 램프를 끄려면 손잡이를 다시 누릅니다.



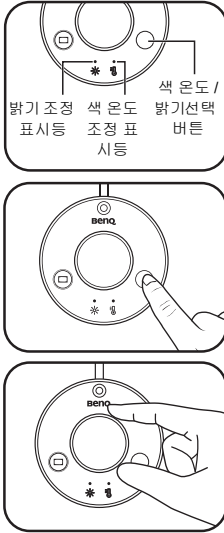
자동 디머 모드 들어가기

자동 디머 모드에 들어가려면, 램프가 켜졌을 때 컨트롤러의 자동 디머 모드 버튼 을 누릅니다. 자동 디머 모드 표시등이 켜집니다. 자동 디머 모드는 주변 조명 조건에 따라 램프의 밝기를 자동으로 조정하고 색 온도 설정을 독서에 최적화합니다.

- 컨트롤러의 광 센서를 막지 마십시오. 그렇지 않으면 자동 디머 모드가 제대로 작동하지 않습니다.
- 밝기 또는 색 온도를 조정하면 자동 디머 모드가 취소되고 자동 디머 모드 표시등이 꺼집니다.



밝기 및 색온도 조정



밝기 조정하기

램프가 켜진 상태에서, 컨트롤러의 색 온도 / 밝기 선택 버튼을 누릅니다. 밝기 조정 표시등 *이 켜져 있을 때, 손잡이를 시계 방향으로 돌리면 밝기가 증가하고 시계 반대 방향으로 돌리면 밝기가 어두워집니다. 15 가지 밝기 수준 중에 선택할 수 있습니다.

색 온도 조정

램프가 켜진 상태에서, 컨트롤러의 색 온도 / 밝기 선택 버튼을 누릅니다. 색 온도 조정 표시등 *이 켜져 있을 때, 손잡이를 시계 방향으로 돌리면 색 온도가 증가하고 시계 반대 방향으로 돌리면 색 온도가 감소합니다. 8 가지 색 온도 설정 중에서 선택할 수 있습니다: 6500K (일광), 5700K (쿨 화이트), 5000K, 4500K (뉴트럴 화이트), 4000K, 3500K (웜 화이트), 3000K 및 2700K (소프트 화이트).



- 밝기 및 색 온도 설정은 자동으로 기억됩니다.
- 램프의 전원 공급이 예기치 않게 중단된 경우, 전원 공급이 복구되면 램프는 마지막 사용했던 밝기 및 온도 설정으로 재개됩니다.

유지 관리 및 문제 해결

- 먼저 램프를 끄고 USB 포트에서 램프를 빼십시오. 연한 세제 용액을 조금 적신 부드러운 보푸라기가 없는 천을 사용하여 램프의 외부 케이스의 얼룩이나 먼지를 닦아 내십시오. 알코올 또는 석유, 메탄올 등과 같은 다른 화학 용액을 사용하지 마십시오. 이 용액을 사용하면 램프의 케이스가 손상됩니다.
- 램프나 해당 부품을 물에 직접 행구지 마십시오.
- 램프가 켜지지 않으면 USB 케이블과 USB 포트 간의 연결이 제대로 되어 있는지 확인하십시오.
- 램프가 켜지지 않고 자동 디머 모드가 계속 깜박이는 경우, 램프에 불충분한 전압이 공급되고 있는 것입니다. 이 문제를 해결하려면 5V 출력 전압을 공급하는 다른 USB 포트에 램프를 연결하십시오.
- 문제가 지속되면 원래 구입처에 도움을 요청하십시오.

사양

모델	AR17_C
DC 전원 입력	5V, 1A
치수	450 x 90 x 92 mm (너비 x 깊이 x 높이)